



Zubehör für Volkswagen
Volkswagen tartozékok
Accessoires pour Volkswagen
フォルクスワーゲン・アクセサリー

Telepítési útmutató
Instructions de montage
Instruções de montagem
Istruzioni di montaggio
Montage-onwizing
Monteringsonvisning
Instruções de montagem
Instrukcja montażu
Montážní návod

取付説明書
装配手册
Hímczyxqua no uozaz'y

Änderungen der Liefer-
umfangs vorbehalten.
Design and specifications sub-

Vous réserve de modifications.

modificaciones respecto al
volumen de suministro.
Ci riserviamo il diritto di
aportare diffece al contenido
delo suministro.

Wijzigingen in de leveringsomvang
voorbehouden.

Ändringar av leverans-
omfattningen förbehålles.

do*montio fdt ecido. """" """"
Zastrzegamy sobie prawo zmian

Změny rozsahu dodávky vyhrazeny.

Возможны изменения
комплекта поставки.

Wolfsburg címer

DE	HU	FR	E
+ Lesen und beachten Sie beim Einbau die Montageanleitung und ggf. die abgebildeten Sicherheitssymbole. + Lassen Sie beim Arbeitsschritt 2 die Oberfläche vollständig trocknen. + Verwenden Sie nur die mitgelieferten Montagemittel bzw. -teile. Volkswagen Zubehör empfiehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem Fachbetrieb durchführen zu lassen. ! Arbeitsschritte mit diesem Symbol weisen auf Situationen hin, die bei Nichtbeachtung Schäden am Fahrzeug verursachen können.	A telepítés során mindig olvassa el és tartsa be a szerelési utasításokat és a biztonsági szimbólumokat. + Győződjön meg arról, hogy a felület teljesen száraz a 2. munkalépéshez + Csak a telepítést használja szállított anyagok és/vagy alkatrészek. A Volkswagen Accessories azt ajánlja, hogy a beszerelést Volkswagen márkakereskedés vagy szakszerviz végezze el. A figyelmeztetés(ek) figyelmen kívül hagyása károsíthatja a járművet.	Remarque : ♦ Lisez et respectez lors du montage, les instructions de montage et les symboles de sécurité évent. indiqués. + Lors des opérations de travail laissez sécher entièrement la surface. ♦ N'utilisez que les éléments et les pièces de montage fournis. Volkswagen Zubehör recommande de laisser faire le montage par un partenaire Volkswagen ou par un atelier spécialisé. ! Les opérations de travail indiquées par ce symbole indiquent des situations qui peuvent endommager le véhicule, si elles ne sont pas respectées.	Nota: ♦ Durante el montaje, lea y observe las instrucciones de montaje y, dado el caso, los símbolos de seguridad representados. ♦ En el paso 2, deje que la superficie se seque por completo. ♦ Utilice únicamente los medios y piezas de montaje suministrados. Volkswagen Zubehör recomienda solicitar el montaje a un concesionario Volkswagen o a una empresa especializada. ! Los pasos marcados con este símbolo hacen referencia a situaciones en las que, en caso de inobservancia, su vehículo puede sufrir daños.
I	NL		
Avvertenza: + Per il montaggio leggere ed osservare le istruzioni di montaggio ed eventualmente i simboli di sicurezza raffigurati. ♦ Lasciare asciugare completamente la superficie quando si procede alle fasi di lavoro 2. ♦ Utilizzare soltanto i mezzi e le parti di montaggio forniti in dotazione. La Volkswagen Zubehör raccomanda di far eseguire il montaggio da un rivenditore Volkswagen o da un'officina specializzata. ! Le fasi di lavoro contrassegnate da questo simbolo richiamano l'attenzione a situazioni che possono provocare danni al veicolo, qualora non vengano osservate i relativi avvertimenti e avvertenze.	Opmerking: + Lees bij de montage de montagehandleiding door en neem deze samen met de evt. afgebeelde veiligheidssymbolen in acht. + Laat bij werkstap 2 het oppervlak volledig drogen. + Gebruik alleen de meegeleverde montagemiddelen resp. -onderdelen. Volkswagen Zubehör adviseert, om de montage te laten uitvoeren door een Volkswagen partner of een erkend bedrijf. ! Werkstappen met dit symbool wijzen op situaties, die bij niet-inachtneming schade aan het voertuig kunnen veroorzaken.	Observera: ♦ Läs och följ monteringsanvisningen och de avbildade säkerhetssymbolerna. ♦ Låt ytan torka helt vid arbetssteg 2. ♦ Använd endast medföljande monteringsmedel och -delar. Volkswagen Tillbehör rekommenderar att monteringen utförs av en Volkswagenpartner eller en auktoriserad verkstad. ! Arbetssteg med denna symbol gör uppmärksam på ,,,,,, :dto erblen o'É anvisningama inte följs.	Nota: ♦ Leia e observe durante a montagem as instruções de montagem e, se aplicável, os símbolos de segurança representados. ♦ Deixe secar totalmente a superfície nas etapas de trabalho 2. + Utilize apenas os meios e peças de montagem fornecidos. A Volkswagen Zubehör recomenda que a montagem seja realizada por um concessionário Volkswagen ou uma oficina autorizada. ! As etapas de trabalho oom este símbolo apontam para situações que, em caso de incumprimento, podem causar danos no veículo.

PL	CZ	J	CN
Wskazówka: ◆ Przeczytać i podczas montażu przestrzegać instrukcji montażu i ewentualnych symboli bezpieczeństwa przedstawionych na rysunkach. ◆ Przy kroku 2 powierzchnia powinna być całkowicie sucha. ◆ Stosować tylko załączone środki i części montażowe. Firma Volkswagen Zubehör zaleca, aby zlecić montaż partnerowi Volkswagena lub autoryzowanemu warsztatowi. ● Kroki opatrzone tym symbolem wskazują na sytuacje, w której w przypadku nieprzestrzegania może dojść do szkód w pojeździe.	Upozornění: ◆ Přečtěte si montážní návod a během montáže jej dodržujte, popř. si všimněte vyobrazených bezpečnostních symbolů. ◆ Při provádění pracovního kroku 2 nechte povrch důkladně vyschnout. ◆ Používejte pouze montážní prostředky resp. díly, které byly součástí dodávky. Volkswagen Zubehör doporučuje nechat si montáž provést u některého partnera Volkswagen nebo v odborném servisu. ● Pracovní kroky označené tímto symbolem upozorňují na situace, ve kterých hrozí poškození vozidla, nebudou-li dodrženy uve dené pokyny.	注記: ◆ 取り付ける時は、取付説明書と、場合によって、書いていた安全記号をしっかりと読み、守ってください。 ◆ ステップ 2 とステップ 7 で、表面を完全に乾かしてください。 ◆ 付随した取付工具及びパーツのみを使ってください。フォルクスワーゲン・アクセサリ社 (Volkswagen Zubehör) は、取付をフォルクスワーゲン・パートナー及び専門修理工場に任せることをお勧めする。 ● ステップにこの記号が付いている場合、説明を守らないと、車両に損傷を与える恐れがある。	提示: ◆ 安装时请阅读并遵守装配手册及可能画出的安全符号。 ◆ 进行到操作步骤 2 时, 必须让表面完全晾干。 ◆ 仅可使用随附的装配工具或装配件。大众汽车配件公司建议由大众汽车合作伙伴或特约维修站进行安装。 ● 带有此符号的操作步骤表明, 不遵守提示可能会导致车辆受损的情况。
RU Указание: ◆ В процессе монтажа прочтите и соблюдайте инструкции по монтажу, а также при необходимости представленные на иллюстрации знаки безопасности. ◆ При выполнении рабочих операций 2 дайте поверхности полностью высохнуть. ◆ Используйте только входящие в комплект поставки детали и средства для монтажа. Volkswagen Zubehör рекомендует поручать выполнение монтажа партнерам компании или специализированному предприятию. ● Рабочие операции с данным символом указывают на ситуации, которые в случае несоблюдения могут привести к повреждениям автомобиля.			
 			
  			